

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 December 2005
Russian
Original: Arabic

[Start]**Шестидесятая сессия**

Пункт 56(а) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы развития:
проведение первого Десятилетия Организации
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию
нищеты (1997–2006 годы)**

Доклад Второго комитета**Докладчик: г-н Абдель Малик аш-Шабиби (Йемен)***I. Введение**

1. Второй комитет провел прения по существу пункта 56 повестки дня (см. A/60/492, пункт 2). Решение по подпункту (а) было принято на 32, 33 и 39-м заседаниях 23 ноября и 2 и 19 декабря 2005 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/60/SR.32, 33 и 39).

II. Рассмотрение предложений**A. Проект резолюции A/C.2/60/L.37**

2. 15 ноября 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Международный год устойчивого туризма в интересах мира и ликвидации нищеты, 2008 год» (A/C.2/60/L.37) и внесенный на рассмотрение представителем Объединенной Республики Танзания от имени Гайаны, Гвинеи-Бисау, Доминиканской Республики, Камеруна, Кении, Мадагаскара, Малави, Мозамбика, Объединенной Республики Танзания, Сенегала и Сент-Винсента и Гренадин.

3. На 33-м заседании 2 декабря 2005 года представитель Объединенной Республики Танзания выступил с заявлением, в ходе которого он снял проект резолюции A/C.2/60/L.37 (см. A/C.2/60/SR.33).

* Доклад Комитета по данному пункту будет опубликован в четырех частях под условным обозначением A/60/492 и Add.1–3.



В. Проекты резолюций А/С.2/60/L.41 и А/С.2/60/L.73

4. На 32-м заседании 23 ноября представитель Ямайки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)» (А/С.2/60/L.41), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года, 48/183 от 21 декабря 1993 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года, 56/207 от 21 декабря 2001 года, 57/265 и 57/266 от 20 декабря 2002 года, 58/222 от 23 декабря 2003 года и 59/247 от 22 декабря 2004 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия, и их обязательство искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на раздел «Развитие» Итогового документа Всемирного саммита 2005 года,

обращая особое внимание на то, что главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом, как это отмечается в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития и итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

ссылаясь на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, посвященных экономическим и социальным вопросам,

принимая во внимание решения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что число людей, живущих в условиях крайней нищеты, во многих странах продолжает увеличиваться, причем женщины и дети составляют большинство среди таких людей и являются наиболее обездоленными группами, особенно в наименее развитых странах и странах Африки к югу от Сахары,

подтверждая вклад полной и производительной деятельности в дело ликвидации нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия,

признавая, что программы микрокредитования и микрофинансирования способны обеспечивать производительную самостоятельную деятельность и помогать людям в ликвидации нищеты и снижении их социально-экономической уязвимости,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что число женщин и девочек, живущих в условиях нищеты, увеличивается несоразмерно числу мужчин, особенно в развивающихся странах, и что большинство из них проживают в сельских районах, где источником их средств к существованию является натуральное сельское хозяйство,

сознавая, что для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития женщины и мужчины должны всесторонне и на равной основе участвовать в разработке макроэкономической и социальной политики и стратегий в целях ликвидации нищеты,

признавая, что расширение прав и возможностей женщин является одним из решающих факторов в деле ликвидации нищеты и что принятие специальных мер для расширения прав и возможностей женщин может помочь в достижении этой цели,

признавая также, что улучшение экономического положения женщин улучшает и экономическое положение их семей и общин и тем самым создает эффект мультипликации для экономического роста,

признавая далее, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в формировании глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия,

вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия обеспечению развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *вновь заявляет* о том, что ликвидация нищеты является самой трудной глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, особенно развивающихся стран;
3. *подчеркивает*, что каждая страна несет главную ответственность за собственное устойчивое развитие и ликвидацию нищеты, что роль национальной политики и стратегий в области развития невозможно переоценить и что необходимы согласованные и конкретные меры на всех уровнях, с тем чтобы развивающиеся страны имели возможность покончить с нищетой и достичь цели устойчивого развития;
4. *признает*, что поступательный экономический рост, подкрепляемый ростом производительности и наличием благоприятной конъюнктуры на международном и национальном уровнях, в том числе для частных инвестиций и предпринимательской деятельности, необходим для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни;
5. *вновь подтверждает* важное значение вклада развивающихся стран и помощи, оказываемой ими другим развивающимся странам в рамках сотрудничества Юг-Юг, для обеспечения развития и ликвидации нищеты;

6. *признает*, что для достижения развивающимися странами целевых показателей, установленных в контексте национальных стратегий развития для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели ликвидации нищеты, и для обеспечения действенности таких стратегий ликвидации нищеты абсолютно необходимо, чтобы эти страны были интегрированы в мировую экономику и на равной основе пользовались благами глобализации;

7. *вновь подтверждает*, что в контексте общих мер по ликвидации нищеты особое внимание следует уделять многоаспектному характеру проблемы нищеты и национальным и международным условиям и политике, которые способствуют ее ликвидации, содействуя, в частности, социально-экономической интеграции людей, живущих в нищете, и поощрению и защите всех прав человека и основных свобод для всех, включая право на развитие;

Глобальные меры по ликвидации нищеты

8. *вновь подтверждает*, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения целей ликвидации нищеты и устойчивого развития; что для обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры важно поощрять глобальное экономическое управление посредством регулирования международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных потоков, влияющих на перспективы развития развивающихся стран; вновь заявляет о том, что в этих целях международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ развивающихся стран, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки; что необходимо продолжать усилия по реформированию международной финансовой структуры, повышая транспарентность и обеспечивая действенное усиление роли и расширение участия развивающихся стран в процессах принятия решений; и что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая система многосторонней торговли, а также реальная либерализация торговли могут существенным образом стимулировать развитие во всем мире, принося выгоды странам на всех этапах развития;

9. *вновь подтверждает также*, что благое управление на национальном уровне имеет существенно важное значение для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития; что рациональная экономическая политика, прочные демократические институты, реагирующие на потребности людей, и более совершенная инфраструктура являются основой для поступательного экономического роста, ликвидации нищеты и создания рабочих мест; и что свобода, мир и безопасность, стабильность внутри страны, уважение прав человека, включая право на развитие, и верховенство закона, равенство мужчин и женщин, проведение рыночной политики и общая приверженность справедливому и демократическому обществу также имеют существенно важное значение и усиливают друг друга;

10. *вновь особо отмечает* важность для всех стран обеспечения большей согласованности между национальными стратегиями развития и глобальными экономическими процессами в интересах достижения экономического роста и развития, как это было указано на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенной 13–18 июня 2004 года в Сан-Паулу, Бразилия;

11. *подчеркивает*, что международное сотрудничество играет существенно важную роль в дополнении и поддержке усилий развивающихся стран по задействованию своих внутренних ресурсов в целях развития и ликвидации нищеты, а также в обеспечении того, чтобы они были в состоянии достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

12. *напоминает* о том, что государства-члены перенацелили свои усилия на претворение в жизнь связанных с развитием положений принятой в Дохе Повестки дня в области развития, в которой потребности и интересы развивающихся стран ставятся во главу угла Дохинской программы работы, и подтвердили свои обязательства в этой связи, и признает важную роль, которую торговля играет в качестве движущей силы роста и развития и в деле ликвидации нищеты;

13. *выражает озабоченность* по поводу недостаточности объема официальной помощи в целях развития, который не достигает согласованных на международном уровне целевых показателей, вновь заявляет о том, что для достижения развивающимися странами, особенно наименее развитыми странами, согласованных на международном уровне целей и целевых показателей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, потребуется существенно увеличить объем официальной помощи в целях развития и других ресурсов и что в интересах наращивания поддержки предоставлению официальной помощи в целях развития необходимо сотрудничество как на национальном, так и на международном уровне для дальнейшего совершенствования политики и стратегий развития в целях повышения эффективности помощи, и в этой связи призывает обеспечить расширение и предсказуемость потоков помощи для придания устойчивого характера усилиям развивающихся стран в области развития и ликвидации нищеты;

14. *настоятельно призывает* развитые страны, которые еще не сделали этого, приложить конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от их валового национального продукта развивающимся странам и в размере 0,15–0,20 процента от их валового национального продукта наименее развитым странам, как это было подтверждено на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоялась 14–20 мая 2001 года в Брюсселе, рекомендует развитым и развивающимся странам наращивать прогресс, достигнутый в деле обеспечения эффективности использования официальной помощи в целях развития для содействия достижению целей и целевых показателей в области развития, отмечает усилия всех доноров, выражает признательность тем донорам, взносы которых по линии официальной помощи в целях развития превысили целевые показатели, достиг-

ли их или увеличиваются в направлении их достижения или которые установили конкретные сроки для достижения этих целевых показателей, и обращает особое внимание на важное значение обязательства проанализировать пути и сроки достижения упомянутых целевых показателей и целей;

15. *обращает особое внимание* на важную роль, которую нетрадиционные источники финансирования могли бы играть в содействии обеспечению развития, включая борьбу с голодом и нищетой, и с удовлетворением отмечает проводимую в этой связи работу, в частности в контексте Инициативы по борьбе с голодом и нищетой;

16. *обращает особое внимание* на необходимость поддержки усилий в области развития, прилагаемых развивающимися странами со средним уровнем дохода, и в этой связи призывает сообщество доноров и систему Организации Объединенных Наций и просит многосторонние финансовые учреждения, а также региональные банки развития принимать меры для оказания этим странам помощи в удовлетворении, в частности, их финансовых, технических и технологических потребностей в поддержку их усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия;

17. *признает*, что формирование благоприятных внутренних и международных условий имеет жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности труда, сокращения масштабов бегства капитала, стимулирования развития частного сектора и привлечения и эффективного использования международных инвестиций и помощи и что международному сообществу следует поддерживать усилия по формированию таких условий;

18. *признает также*, что кредиторы и должники должны нести совместную ответственность за предотвращение и урегулирование ситуаций, связанных с неприемлемым уровнем задолженности, и что облегчение долгового бремени может сыграть ключевую роль в высвобождении ресурсов, которые следует направлять на деятельность, отвечающую задачам ликвидации нищеты, обеспечения устойчивого экономического роста и устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи настоятельно призывает страны направлять ресурсы, высвобождающиеся в результате облегчения долгового бремени, в частности в результате полного или частичного списания задолженности, на решение этих задач;

19. *призывает* развитые страны посредством более активного и эффективного сотрудничества с развивающимися странами способствовать наращиванию потенциала и облегчать доступ к технологиям и соответствующим знаниям и их передаче, в особенности развивающимся странам, на благоприятных условиях, в том числе на взаимосогласованных льготных и преференциальных условиях, с учетом необходимости охраны прав интеллектуальной собственности, а также с учетом особых нужд развивающихся стран;

20. *признает* решающую роль, которую могут играть в деле ликвидации нищеты, содействия обеспечению равенства женщин и мужчин, расширения возможностей уязвимых групп и развития сельских общин микрокредитование и микрофинансирование, рекомендует правительствам осуществлять стратегии содействия развитию учреждений, занимающихся микрофинансированием и микрокредитованием, для удовлетворения значительного неудовлетворенного спроса на финансовые услуги со стороны малоимущих, включая определение и разработку механизмов содействия обеспечению устойчивого доступа к финансовым услугам, устранение институциональных барьеров и препятствий в сфере регулирования, а также стимулирование тех занимающихся микрофинансированием учреждений, которые отвечают установленным стандартам в отношении оказания таких финансовых услуг малоимущим;

21. *признает также* потенциал информационно-коммуникационных технологий как мощного инструмента обеспечения развития и ликвидации нищеты и оказания международному сообществу помощи в извлечении максимальных выгод из процесса глобализации и сведении к минимуму его негативных последствий и в этой связи заявляет о своей решимости выполнить решения второго этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проведенного 16–18 ноября 2005 года в Тунисе;

Стратегии ликвидации нищеты

22. *вновь подтверждает*, что ликвидацией нищеты следует заниматься на комплексной основе, как указано в Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургском плане выполнения решений»), с учетом важности задачи расширения прав и возможностей женщин и секторальных стратегий в таких областях, как, в частности, образование, развитие людских ресурсов, здравоохранение, населенные пункты, развитие сельских районов и местное и общинное развитие, производительная занятость, народонаселение, окружающая среда и природные ресурсы, водоснабжение и санитария, сельское хозяйство, продовольственная безопасность, энергетика и миграция, а также особых потребностей обездоленных и уязвимых групп таким образом, чтобы расширить имеющиеся у людей, живущих в условиях нищеты, практические возможности и возможности выбора и позволить им улучшать и укреплять свое материальное положение для достижения целей развития, безопасности и стабильности, и в этой связи рекомендует странам разрабатывать национальную политику, направленную на сокращение масштабов нищеты, в соответствии с их национальными приоритетами, в том числе, в надлежащих случаях, на основе документов о стратегиях сокращения масштабов нищеты;

23. *обращает особое внимание* в этой связи на важность дальнейшего учета согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в национальных стратегиях и планах развития, включая документы о стратегиях сокращения масштабов нищеты в тех странах, где они имеются, и призывает международное сообщество продолжать оказывать развиваю-

щимся странам поддержку в осуществлении их стратегий и планов развития;

24. *вновь подтверждает* обязательство сделать достижение целей обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи, одной из центральных задач соответствующей национальной и международной политики, а также национальных стратегий развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в рамках усилий по ликвидации нищеты и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия;

25. *признает* важность распространения передового опыта для сокращения масштабов нищеты в ее различных аспектах с учетом необходимости адаптации этого передового опыта к социальным, экономическим, культурным и историческим условиям каждой страны;

26. *вновь подтверждает*, что правительствам всех стран и системе Организации Объединенных Наций следует содействовать проведению в жизнь активной и зримой политики всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всех стратегий и программ, направленных на ликвидацию нищеты, как на национальном, так и на международном уровнях, и рекомендует использовать гендерный анализ в качестве инструмента обеспечения учета гендерных аспектов при планировании осуществления политики, стратегий и программ, направленных на ликвидацию нищеты;

27. *вновь подтверждает также*, что ликвидация нищеты, изменение нерациональных моделей производства и потребления и охрана и рациональное использование природно-ресурсной базы социально-экономического развития являются главнейшими целями и необходимыми условиями устойчивого развития;

28. *особо отмечает* решающую роль формального и неформального образования, в частности базового образования и профессиональной подготовки, особенно для девочек, в расширении возможностей людей, живущих в условиях нищеты, вновь подтверждает в этой связи Дакарские рамки действий, принятые на Всемирном форуме по образованию, и признает важность стратегии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в целях ликвидации нищеты, особенно крайней нищеты, в поддержке программ «Образование для всех» в качестве одного из средств достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся обеспечения всеобщего охвата начальным образованием к 2015 году;

29. *признает* разрушительное воздействие ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других заразных инфекционных заболеваний на деятельность по развитию человеческого потенциала, обеспечению экономического роста и продовольственной безопасности и сокращению масштабов нищеты во всех регионах, в частности в странах Африки к югу от Сахары, и настоятельно призывает правительства и международное сообщество в неотложном порядке уделить первоочередное внимание борьбе с этими заболеваниями;

30. *признает также*, что вооруженные конфликты приводят к уничтожению экономических и людских ресурсов и что выходящие из состояния конфликта страны сталкиваются с проблемами повреждения физической и социальной инфраструктуры, нехватки возможностей для обеспечения занятости, сокращения объема иностранных инвестиций и увеличения оттока капитала, и в этой связи подчеркивает, что стратегии, программы и международная помощь в целях реконструкции и восстановления должны, в частности, способствовать созданию рабочих мест и ликвидации нищеты;

31. *особо отмечает* взаимосвязь между ликвидацией нищеты и улучшением доступа к безопасной питьевой воде и подчеркивает в этой связи цель сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, а также доли населения, не имеющего доступа к основным услугам в области санитарии, подтвержденную в Йоханнесбургском плане выполнения решений;

32. *признает*, что отсутствие надлежащего жилья по-прежнему остается одной из насущных проблем в борьбе за ликвидацию крайней нищеты, особенно в городских районах в развивающихся странах, выражает свою озабоченность по поводу быстрого увеличения числа жителей трущоб в городских районах развивающихся стран, особенно в Африке, подчеркивает, что если не будут предприняты срочные и эффективные меры и действия на национальном и международном уровнях, то число жителей трущоб, которые составляют треть городского населения мира, будет и дальше увеличиваться, и особо отмечает необходимость активизации усилий в целях обеспечения к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб;

33. *признает*, что доступ к микрокредитам и микрофинансированию может способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей, касающихся ликвидации нищеты, равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин;

34. *особо отмечает* важный вклад проведения Международного года микрокредитования в 2005 году в повышение осведомленности о важном значении микрокредитования и микрофинансирования в деле ликвидации нищеты, в обмен передовым опытом и в укреплении финансовых секторов, которые способствуют предоставлению финансовых услуг в интересах малоимущих на устойчивой основе, и призывает государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие международные организации закреплять и развивать успехи, достигнутые благодаря проведению Года, в целях обеспечения малоимущим доступа к услугам в области микрокредитования и микрофинансирования;

35. *признает* значительный вклад проведения Международного года риса в 2004 году в привлечение внимания международного сообщества к той роли, которую рис может играть в обеспечении продовольственной безопасности и ликвидации нищеты в контексте достижения согласован-

ных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

Конкретные инициативы в области борьбы с нищетой

36. *признает* важный потенциальный вклад Всемирного фонда солидарности в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, имеющего доход менее одного доллара в день, и доли населения, страдающего от голода;

37. *заявляет о своей решимости* обеспечить функционирование Всемирного фонда солидарности, учрежденного Генеральной Ассамблеей, и предлагает государствам-членам, международным организациям, частному сектору, соответствующим учреждениям, фондам и частным лицам, которые в состоянии делать это, вносить в Фонд добровольные взносы;

38. *напоминает* о том, что в Декларации тысячелетия главы государств и правительств указали, в частности, на то, что одной из фундаментальных и универсальных ценностей, которые должны лежать в основе международных отношений в XXI веке, является солидарность, и в этой связи постановляет провозгласить 20 декабря каждого года Международным днем солидарности людей;

Африка, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства

39. *подчеркивает*, как это признано в Декларации тысячелетия, важность удовлетворения особых потребностей Африки, где нищета по-прежнему является серьезной проблемой и где большинство стран не смогли в полной мере воспользоваться открываемыми глобализацией возможностями, что еще более усиливает маргинализацию этого континента;

40. *вновь заявляет о своей поддержке* Нового партнерства в интересах развития Африки, рекомендует прилагать дальнейшие усилия по осуществлению предусмотренных в нем обязательств в политической, экономической и социальной областях и призывает развитые страны и систему Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать Партнерство, главная цель которого заключается в ликвидации нищеты и содействии устойчивому развитию на основе ответственности и руководящей роли африканских стран и расширения партнерских связей с международным сообществом в соответствии с принципами, целями и приоритетами Партнерства;

41. *принимает к сведению* План действий по содействию повышению занятости и борьбе с нищетой в Африке, принятый на чрезвычайном совещании глав государств и правительств стран — членов Африканского союза по вопросам занятости и борьбы с нищетой, проведенном 3–9 сентября 2004 года в Уагадугу, и отмечает сохраняющуюся роль Международной организации труда в оказании африканским странам помощи в осуществлении Плана действий, принятого на этом совещании;

42. *подчеркивает* необходимость всеобъемлющего и прочного решения проблем внешней задолженности африканских стран, в том числе путем 100-процентного списания долгов по многосторонним кредитам в соответствии с выдвинутым недавно Группой восьми предложением в отношении бедных стран с крупной задолженностью;

43. *призывает* правительства наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития в полном объеме выполнять обязательства, содержащиеся в Брюссельской декларации и Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, которые были приняты на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенной 14–20 мая 2001 года в Брюсселе;

44. *подчеркивает*, что малые островные развивающиеся государства имеют особые потребности и особенно уязвимы, и в этой связи призывает к полному и эффективному осуществлению Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

45. *признает* особые нужды и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, настоятельно призывает как двусторонних, так и многосторонних доноров увеличить финансовую и техническую помощь, оказываемую этой группе стран, в целях удовлетворения их особых потребностей в области развития и оказания им содействия в преодолении трудностей географического характера путем совершенствования их систем транзитных перевозок и сформировать на национальном, региональном, субрегиональном и глобальном уровнях условия, благоприятствующие развитию и ликвидации нищеты, и в этой связи призывает к полному и эффективному осуществлению Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита;

Организация Объединенных Наций и борьба с нищетой

46. *призывает* к полному осуществлению резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, которая обеспечивает всеобъемлющую основу для последующей деятельности в связи с решениями этих конференций и встреч на высшем уровне и способствует достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей искоренения нищеты и голода;

47. *вновь подтверждает* роль фондов и программ Организации Объединенных Наций, особенно Программы развития Организации Объединенных Наций и связанных с ней фондов, в поддержке национальных усилий развивающихся стран, в частности в деле ликвидации нищеты, и

необходимость их финансирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

48. *с удовлетворением отмечает* проведение Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты, провозглашенного резолюцией 47/196 Генеральной Ассамблеи в целях повышения осведомленности общественности и пропаганды борьбы с нищетой и крайней нищетой во всех странах, и в этой связи признает, что проведение Дня продолжает играть полезную роль в деле повышения осведомленности общественности и мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой, и просит Генерального секретаря провести обзор опыта проведения Дня в целях определения извлеченных уроков и путей содействия мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой;

49. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный “Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)”».

5. На своем 39-м заседании 19 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)» (A/C.2/60/L.73) и представленный Докладчиком Комитета Абделем Маликом аш-Шабиби (Йемен) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/60/L.41 (A/C.2/60/SR.39).

6. Также на 39-м заседании на рассмотрение Комитета были представлены изменения к проекту резолюции A/C.2/60/L.73, распространенные только на английском языке.

7. На том же заседании Комитет был информирован о том, что указанный проект резолюции не влечет за собой последствий для бюджета по программам (A/C.2/60/SR.39).

8. Также на том же заседании заместитель Председателя Комитета г-н Селвин Харт (Барбадос) внес новые изменения в проект резолюции A/C.2/60/L.73.

9. Также на своем 39-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/60/L.73 с внесенными в него изменениями на английском языке и устными исправлениями (см. пункт 11).

10. В свете принятия проекта резолюции A/C.2/60/L.73 проект резолюции A/C.2/60/L.41 был снят его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

11. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года, 48/183 от 21 декабря 1993 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года, 56/207 от 21 декабря 2001 года, 57/265 и 57/266 от 20 декабря 2002 года, 58/222 от 23 декабря 2003 года и 59/247 от 22 декабря 2004 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия¹, и их обязательство искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

обращая особое внимание на то, что главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом, как это отмечается в решении крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, посвященных экономическим и социальным вопросам,

принимая во внимание итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития² и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что число людей, живущих в условиях крайней нищеты, во многих странах продолжает увеличиваться, причем женщины и дети составляют большинство среди таких людей и являются наиболее обездоленными группами, особенно в наименее развитых странах и странах Африки к югу от Сахары,

будучи вдохновлена успехами в сокращении масштабов нищеты, достигнутыми в некоторых странах в последнее время, и преисполнена решимости усилить и углубить эту тенденцию на благо всех народов мира,

подтверждая вклад полной и производительной деятельности в дело ликвидации нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

³ Резолюция S-24/2, приложение.

признавая, что программы микрокредитования и микрофинансирования способны обеспечивать производительную самостоятельную деятельность и помогать людям в ликвидации нищеты и снижении их социально-экономической уязвимости,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что число женщин и девочек, живущих в условиях нищеты, увеличивается несоразмерно числу мужчин, особенно в развивающихся странах, и что большинство из них проживают в сельских районах, где источником их средств к существованию является натуральное сельское хозяйство,

сознавая, что для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития женщины и мужчины должны в полной мере и на равной основе участвовать в разработке макроэкономической и социальной политики и стратегий в целях ликвидации нищеты,

признавая, что расширение прав и возможностей женщин является одним из решающих факторов в деле ликвидации нищеты и что принятие специальных мер для расширения прав и возможностей женщин способно помочь в достижении этой цели,

признавая также, что улучшение экономического положения женщин улучшает и экономическое положение их семей и общин и тем самым создает эффект мультипликации для экономического роста,

признавая далее, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в формировании глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая предпринимаемые международным сообществом усилия, его вклад и проводимые им обсуждения, в частности инициативу «Борьба с голодом и нищетой», которые направлены на выявление и освоение всех — государственных и частных, внутренних и внешних — возможных нетрадиционных и дополнительных источников финансирования развития, с тем чтобы укрепить и дополнить традиционные источники финансирования в контексте последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, и признавая, что некоторые такие источники и их использование входят в сферу суверенных действий государств,

с интересом отмечая Международную конференцию по борьбе с нищетой и развитию, которая будет проведена по приглашению правительства Маврикия в 2006 году,

вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия обеспечению развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴;

⁴ A/60/314.

2. *вновь заявляет* о том, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, особенно развивающихся стран;

3. *обращает особое внимание* на то, что каждая страна несет главную ответственность за собственное устойчивое развитие и ликвидацию нищеты, что роль национальной политики и стратегий в области развития невозможно переоценить и что необходимы согласованные и конкретные меры на всех уровнях, с тем чтобы развивающиеся страны имели возможность покончить с нищетой и достичь цели устойчивого развития;

4. *признает*, что поступательный экономический рост, подкрепляемый ростом производительности и благоприятной конъюнктурой, в том числе для частных инвестиций и предпринимательской деятельности, необходим для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни;

5. *вновь подтверждает* важное значение вклада развивающихся стран и помощи, оказываемой ими другим развивающимся странам в рамках сотрудничества Юг-Юг, для обеспечения развития и ликвидации нищеты;

6. *признает*, что для достижения развивающимися странами целевых показателей, установленных в контексте национальных стратегий развития для реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели ликвидации нищеты, и для обеспечения действенности таких стратегий ликвидации нищеты абсолютно необходимо, чтобы эти страны были интегрированы в мировую экономику и на справедливой основе пользовались благами глобализации;

7. *вновь подтверждает*, что в контексте общих мер по ликвидации нищеты особое внимание следует уделять многогранному характеру проблемы нищеты и национальным и международным условиям и политике, которые способствуют ее ликвидации, содействуя, в частности, социально-экономической интеграции людей, живущих в нищете, и поощрению и защите всех прав человека и основных свобод для всех, включая право на развитие;

Глобальные меры по ликвидации нищеты

8. *подчеркивает* важное значение последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и призывает к полному и эффективному осуществлению Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития⁵ и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁶, а также итоговых документов других

⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях;

9. *вновь подтверждает*, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения целей ликвидации нищеты и устойчивого развития; и вновь подтверждает также, что для обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры важно поощрять глобальное экономическое управление посредством решения международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных вопросов, влияющих на перспективы развития развивающихся стран; вновь заявляет о том, что в этих целях международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ развивающихся стран, всеобъемлющего урегулирования проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки; и вновь подтверждает также, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система, а также реальная либерализация торговли могут существенным образом стимулировать развитие во всем мире, принося выгоды странам на всех этапах развития;

10. *вновь подтверждает также* обязательство расширять и углублять участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества и с этой целью подчеркивает важность продолжения усилий по реформированию международной финансовой архитектуры, отмечая при этом, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности бреттон-вудских учреждений остается постоянным предметом озабоченности;

11. *вновь подтверждает далее*, что благое управление на национальном уровне имеет существенно важное значение для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития; что рациональная экономическая политика, прочные демократические институты, чутко реагирующие на потребности людей, и более совершенная инфраструктура являются основой для поступательного экономического роста, ликвидации нищеты и создания рабочих мест; и что свобода, мир и безопасность, стабильность внутри страны, уважение прав человека, включая право на развитие, и верховенство закона, равенство мужчин и женщин, проведение прорыночной политики и общая приверженность справедливому и демократическому обществу также имеют существенно важное значение и усиливают друг друга;

12. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенной 13–18 июня в Сан-Паулу, Бразилия, и принятие документа «Дух Сан-Паулу»⁷ и Сан-Паульского консенсуса⁸;

13. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций должна играть определяющую роль в поощрении международного сотрудничества в целях развития, а также в обеспечении согласованности, координации и реализации целей и мер в области развития, согласованных международным сообществом.

⁷ TD/412, часть I.

⁸ Там же, часть II.

ществом, и вновь подтверждает также необходимость укреплять координацию действий системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве со всеми другими многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами финансов, торговли и развития, для содействия поступательному экономическому росту, ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития;

14. *подчеркивает*, что наряду с согласованной и последовательной внутренней политикой важнейшую роль в дополнении и поддержке усилий развивающихся стран по задействованию их внутренних ресурсов в целях развития и ликвидации нищеты, а также в обеспечении того, чтобы они были в состоянии достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, играет международное сотрудничество;

15. *напоминает* о том, что государства-члены перенацелили свои усилия на претворение в жизнь связанных с развитием положений принятой в Дохе Повестки дня в области развития, в которой потребности и интересы развивающихся стран ставятся во главу угла Дохинской программы работы, и признает важную роль, которую торговля играет в качестве движущей силы роста и развития и в деле ликвидации нищеты;

16. *признает*, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одним из приоритетов и что коррупция является серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, жизненно важной для ликвидации нищеты, борьбы с голодом и экономического и устойчивого развития;

17. *подтверждает* положения Монтеррейского консенсуса; признает, что мобилизация финансовых ресурсов на цели развития и эффективное использование этих ресурсов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой имеют решающее значение для глобального партнерства в целях развития в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и в этой связи:

а) приветствует увеличение объема ресурсов, которое будет достигнуто в результате разработки многими развитыми странами графика достижения к 2015 году целевого показателя выделения 0,7 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития и достижения к 2010 году показателя как минимум 0,5 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития, а также достижения в соответствии с Брюссельской программой действий для наименее развитых стран на 2001–2015 годы показателя выделения 0,15–0,20 процента на цели развития наименее развитых стран не позднее 2010 года; и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, принять конкретные меры в этом направлении в соответствии с их обязательствами;

б) признает важное значение официальной помощи в целях развития как одного из важных источников финансирования развития для многих развивающихся стран; подчеркивает необходимость обеспечить, чтобы увеличение объема официальной помощи в целях развития вылилось в реальное увеличение финансирования стратегий национального развития, направленных на решение первоочередных задач национального развития развивающихся стран, а

также реализацию согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, с учетом необходимости обеспечить предсказуемый характер ресурсов, включая, где это необходимо, механизмы бюджетной поддержки; приветствует также недавние усилия и инициативы по повышению качества и результативности помощи, в частности Парижскую декларацию по повышению эффективности помощи; постановляет принять конкретные, эффективные и своевременные меры по осуществлению всех согласованных обязательств в отношении повышения эффективности помощи при четком контроле и соблюдении установленных сроков, в том числе путем дальнейшего приведения этой помощи в соответствие с национальными стратегиями, создания институционального потенциала, снижения оперативных издержек и отмены бюрократических процедур, решения вопроса об обусловленном характере помощи, повышения показателей освоения средств и эффективности финансового управления в странах-получателях помощи и усиления акцента на результаты в области развития; и призывает также к как можно более широкому участию развивающихся стран в будущей деятельности по повышению эффективности помощи;

с) признает важность освоения нетрадиционных источников финансирования развития при условии, что в результате использования этих источников на развивающиеся страны не ложится неоправданное бремя; отмечает, что некоторые страны приступят к созданию международного финансового механизма, ряд стран приступили к осуществлению экспериментального проекта иммунизации в рамках этого механизма и что отдельные страны в ближайшем будущем через свои национальные органы власти введут сборы с авиабилетов в качестве «взноса в фонд солидарности» для обеспечения финансирования проектов в области развития, и отмечает, что другие страны рассматривают вопрос о целесообразности и степени их участия в осуществлении этих инициатив;

d) особо отмечает важность микрокредитования и микрофинансирования в деле искоренения нищеты; отмечает, что проведение Международного года микрокредитования в 2005 году дало значительную возможность повысить степень информированности, обменяться передовым опытом и еще больше укрепить финансовые секторы, которые поддерживают оказание стабильных финансовых услуг малоимущим во всех странах; в этой связи настоятельно призывает государства-члены внедрять передовой опыт; и предлагает международному сообществу, включая систему Организации Объединенных Наций, использовать тот поступательный момент, который возник благодаря проведению этого Международного года;

e) признает исключительную роль, которую частный сектор может играть в деле генерирования новых инвестиций, обеспечения занятости и финансовых средств для целей развития;

18. *будучи преисполнена решимости* продолжать оказывать поддержку развивающимся странам со средним уровнем дохода в реализации их усилий в области развития посредством работы в рамках компетентных многосторонних и международных форумов, а также в рамках двусторонних соглашений в отношении мер, направленных на оказание им содействия в удовлетворении, в частности, их финансовых, технических и технологических потребностей;

19. *будучи преисполнена также решимости* удовлетворять потребности развивающихся стран с низким уровнем дохода в области развития посредством работы в рамках компетентных многосторонних и международных форумов для оказания им содействия в удовлетворении, в частности, их финансовых, технических и технологических потребностей;

20. *признает*, что благоприятные внутренние условия имеют жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности труда, сокращения масштабов бегства капитала, стимулирования развития частного сектора и привлечения и эффективного использования международных инвестиций и помощи и что международному сообществу следует поддерживать усилия по формированию таких условий;

21. *особо отмечает*, что кредиторы и должники должны нести совместную ответственность за предотвращение ситуаций, связанных с неприемлемым уровнем задолженности, и подчеркивает, что облегчение долгового бремени может сыграть ключевую роль в высвобождении ресурсов, которые следует направлять на деятельность, отвечающую задачам ликвидации нищеты, обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи настоятельно призывает страны направлять ресурсы, высвобождающиеся в результате облегчения долгового бремени, в частности в результате полного или частичного списания задолженности, на решение этих задач;

22. *призывает* развитые страны посредством более активного и эффективного сотрудничества с развивающимися странами способствовать наращиванию потенциала и облегчать доступ к технологиям и соответствующим знаниям и их передаче, в особенности развивающимся странам, на благоприятных условиях, в том числе на взаимосогласованных льготных и преференциальных условиях, с учетом необходимости охраны прав интеллектуальной собственности, а также с учетом особых нужд развивающихся стран;

23. *признает* решающую роль, которую могут играть в деле ликвидации нищеты, содействия обеспечению равенства женщин и мужчин, расширения возможностей уязвимых групп и развития сельских общин микрокредитование и микрофинансирование, рекомендует правительствам осуществлять стратегии содействия развитию учреждений, занимающихся микрофинансированием и микрокредитованием, для удовлетворения значительного неудовлетворенного спроса на финансовые услуги со стороны малоимущих, включая определение и разработку механизмов содействия обеспечению устойчивого доступа к финансовым услугам, устранение институциональных барьеров и препятствий в сфере регулирования, а также стимулирование тех занимающихся микрофинансированием учреждений, которые отвечают установленным стандартам в отношении оказания таких финансовых услуг малоимущим;

24. *признает также* потенциал информационно-коммуникационных технологий как мощного инструмента обеспечения развития и ликвидации нищеты и оказания международному сообществу помощи в извлечении максимальных выгод из процесса глобализации и в этой связи приветствует Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного общества, принятые Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам информационного общества на ее Тунисском этапе, и напоминает о Женевской декларации

принципов⁹ и Женевском Плане действий¹⁰, принятых Встречей на высшем уровне на ее Женевском этапе;

Стратегии ликвидации нищеты

25. *вновь подтверждает*, что ликвидацией нищеты следует заниматься на многосекторальной и комплексной основе, как указано в Йоханнесбургском плане выполнения решений, с учетом важности задачи расширения прав и возможностей женщин и секторальных стратегий в таких областях, как образование, развитие людских ресурсов, здравоохранение, населенные пункты, развитие сельских районов и местное и общинное развитие, производительная занятость, народонаселение, окружающая среда и природные ресурсы, водоснабжение и санитария, сельское хозяйство, продовольственная безопасность, энергетика и миграция, а также особых потребностей обездоленных и уязвимых групп таким образом, чтобы расширить имеющиеся у людей, живущих в условиях нищеты, практические возможности и возможности выбора и позволить им улучшать и укреплять свое материальное положение для достижения целей развития, безопасности и стабильности, и в этой связи рекомендует странам разрабатывать национальную политику, направленную на сокращение масштабов нищеты, в соответствии с их национальными приоритетами, в том числе, в надлежащих случаях, на основе документов о стратегиях сокращения масштабов нищеты;

26. *обращает особое внимание* в этой связи на важность дальнейшего учета согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в национальных стратегиях и планах развития, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты в тех странах, где они имеются, и призывает международное сообщество продолжать оказывать развивающимся странам поддержку в осуществлении этих стратегий и планов развития;

27. *решительно выступает* за справедливую глобализацию и выражает решимость сделать достижение целей обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи, одной из центральных задач соответствующей национальной и международной политики, а также национальных стратегий развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отмечает, что эти меры должны предусматривать искоренение наихудших форм детского труда, как они определены в Конвенции Международной организации труда № 182, и принудительного труда, и выражает решимость также обеспечить полное соблюдение основополагающих принципов и прав в сфере труда;

28. *признает* важность распространения передового опыта для сокращения масштабов нищеты в ее различных аспектах с учетом необходимости адаптации этого передового опыта к социальным, экономическим, культурным и историческим условиям каждой страны;

29. *вновь подтверждает*, что правительствам всех стран и системе Организации Объединенных Наций следует содействовать проведению в жизнь

⁹ См. A/C.2/59/3, глава I, раздел A.

¹⁰ Там же, раздел B.

активной и зримой политики всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всех стратегий и программ, направленных на ликвидацию нищеты, как на национальном, так и на международном уровнях, и рекомендует использовать гендерный анализ в качестве инструмента обеспечения учета гендерных аспектов при планировании осуществления политики, стратегий и программ, направленных на ликвидацию нищеты;

30. *вновь подтверждает также*, что всем правительствам и системе Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание значению всестороннего учета задачи ликвидации нищеты в рамках всех стратегий как на национальном, так и на международном уровнях, и поощрять ее всесторонний учет;

31. *вновь подтверждает далее*, что ликвидация нищеты, изменение нерациональных моделей производства и потребления и охрана и рациональное использование базы природных ресурсов для социально-экономического развития являются главнейшими целями и необходимыми условиями устойчивого развития;

32. *особо отмечает* решающую роль формального и неформального образования, в частности базового образования и профессиональной подготовки, особенно для девочек, в расширении возможностей людей, живущих в условиях нищеты, вновь подтверждает в этой связи Дакарские рамки действий, принятые на Всемирном форуме по образованию¹¹, и признает важность стратегии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в целях ликвидации нищеты, особенно крайней нищеты, в деле поддержки программ «Образование для всех» в качестве одного из средств достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся обеспечения всеобщего охвата начальным образованием к 2015 году;

33. *признает* разрушительное воздействие ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других инфекционных и заразных заболеваний на развитие человеческого потенциала, экономический рост, продовольственную безопасность и усилия по сокращению масштабов нищеты во всех регионах, в частности в странах Африки к югу от Сахары, и настоятельно призывает правительства и международное сообщество в неотложном порядке уделить первоочередное внимание борьбе с этими заболеваниями;

34. *признает также*, что вооруженные конфликты приводят к гибели людей и уничтожению экономических ресурсов и что выходящие из состояния конфликта страны сталкиваются с проблемами разрушения физической и социальной инфраструктуры, нехватки возможностей для обеспечения занятости, сокращения объема иностранных инвестиций и увеличения масштабов бегства капитала, и в этой связи подчеркивает, что стратегии, программы и международная помощь в целях реконструкции и восстановления должны, в частности, способствовать созданию рабочих мест и ликвидации нищеты;

35. *особо отмечает* взаимосвязь между ликвидацией нищеты и улучшением доступа к безопасной питьевой воде и подчеркивает в этой связи цель сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопас-

¹¹ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

ной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, а также доли населения, не имеющего доступа к основным услугам в области санитарии, подтвержденную в Йоханнесбургском плане выполнения решений;

36. *признает*, что отсутствие надлежащего жилья по-прежнему остается одной из насущных проблем в борьбе за ликвидацию крайней нищеты, особенно в городских районах в развивающихся странах, выражает свою озабоченность по поводу быстрого увеличения числа жителей трущоб в городских районах развивающихся стран, особенно в Африке, подчеркивает, что если не будут предприняты срочные и эффективные меры и действия на национальном и международном уровнях, то число жителей трущоб, которые составляют треть городского населения мира, будет и дальше увеличиваться, и особо отмечает необходимость активизации усилий в целях обеспечения к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб;

37. *признает также*, что ликвидация нищеты и голода в сельских районах имеет решающее значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и что развитие сельских районов должно быть составной частью национальных и международных стратегий в области развития;

38. *признает далее*, что доступ к микрокредитам и микрофинансированию может способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей, касающихся ликвидации нищеты, равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин;

39. *особо отмечает* важный вклад проведения Международного года микрокредитования в 2005 году в повышение осведомленности о важном значении микрокредитования и микрофинансирования в деле ликвидации нищеты, в обмен передовым опытом и в укрепление финансовых секторов, которые способствуют предоставлению финансовых услуг в интересах малоимущих на устойчивой основе, и призывает государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие международные организации закреплять и развивать успехи, достигнутые благодаря проведению Года, в целях обеспечения малоимущим доступа к услугам в области микрокредитования и микрофинансирования;

40. *признает* важный вклад проведения Международного года риса в 2004 году в привлечение внимания международного сообщества к той роли, которую рис может играть в обеспечении продовольственной безопасности и ликвидации нищеты в контексте достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

Конкретные инициативы в области борьбы с нищетой

41. *признает также* важный потенциальный вклад Всемирного фонда солидарности в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, имеющего доход менее одного доллара в день, и доли населения, страдающего от голода;

42. *заявляет* о своей решимости обеспечить функционирование Всемирного фонда солидарности, учрежденного Генеральной Ассамблеей, и предлагает государствам-членам, международным организациям, частному сектору, соответствующим учреждениям, фондам и частным лицам, которые в состоянии делать это, вносить в Фонд добровольные взносы;

43. *напоминает* о том, что в Декларации тысячелетия главы государств и правительств указали, в частности, на то, что одной из фундаментальных и универсальных ценностей, которые должны лежать в основе международных отношений в XXI веке, является солидарность, и в этой связи постановляет провозгласить 20 декабря каждого года Международным днем солидарности людей;

44. *предлагает* правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам, в полной мере учитывая национальные интересы, приоритеты и стратегии развития, задействовать потенциал предпринимательства в целях содействия искоренению нищеты;

45. *признает*, что стихийные бедствия по-прежнему являются серьезным препятствием на пути устойчивого развития и искоренения нищеты, и в этой связи предлагает государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, региональным органам и международным организациям, а также соответствующим организациям гражданского общества поддерживать и осуществлять Хиогскую рамочную программу действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин¹², принятую на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Кобе, Хиого, Япония, 18–22 января 2005 года, и связанную с ней последующую деятельность;

46. *подчеркивает*, как это признано в Декларации тысячелетия и вновь подтверждено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, важность удовлетворения особых потребностей Африки, где нищета по-прежнему является серьезной проблемой и где большинство стран не смогли в полной мере воспользоваться открываемыми благодаря глобализации возможностями, что еще более усиливает маргинализацию этого континента;

47. *вновь заявляет* о своей поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки¹³, рекомендует прилагать дальнейшие усилия по осуществлению предусмотренных в нем обязательств в политической, экономической и социальной областях и призывает государства-члены и международное сообщество и предлагает системе Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать реализацию Партнерства, главная цель которого заключается в искоренении нищеты и поощрении устойчивого развития на основе ответственности и руководящей роли африканских стран и расширения партнерских связей с международным сообществом в соответствии с принципами, целями и приоритетами Партнерства;

48. *отмечает* продолжающееся оказание Международной организацией труда помощи африканским странам в выполнении Плана действий по содей-

¹² См. A/CONF.206/6 и Согг.1, глава I, резолюция 1.

¹³ A/57/304, приложение.

ствию повышению занятости и борьбе с нищетой в Африке, принятого на чрезвычайном совещании глав государств и правительств стран — членов Африканского союза по вопросам занятости и борьбы с нищетой, проведенном 3–9 сентября 2004 года в Уагадугу¹⁴;

49. *постановляет* содействовать выработке всеобъемлющего и прочного решения проблем внешней задолженности африканских стран, в том числе путем 100 процентного списания долгов по многосторонним кредитам в соответствии с выдвинутым недавно Группой восьми предложением в отношении бедных стран с крупной задолженностью и, в зависимости от конкретного случая и там, где это уместно, путем значительного облегчения бремени задолженности, в том числе списания или реструктуризации долга африканских стран, несущих непосильное долговое бремя, на которых не распространяется Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью;

50. призывает правительства наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития в полном объеме выполнять эти обязательства, содержащиеся в Брюссельском заявлении¹⁵ и Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹⁶, которые были приняты на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенной 14–20 мая 2001 года в Брюсселе;

51. *признает* особые нужды и уязвимость малых островных развивающихся государств, вновь подтверждает приверженность принятию безотлагательных и конкретных мер для решения проблем, связанных с этими нуждами и уязвимостью, посредством полного и эффективного осуществления Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁷, Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁸ и итоговых документов двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁹ и обязуется содействовать расширению международного сотрудничества и партнерства в целях реализации Маврикийской стратегии путем, среди прочего, мобилизации внутренних и международных ресурсов, содействия международной торговле как движущей силе процесса развития и расширения международного финансового и технического сотрудничества;

52. *признает также* особые нужды и проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и в этой связи подтверждает свою приверженность делу неотложного удовлетворения этих потребностей и решения этих проблем посредством полного, своевременного и

¹⁴ Документ Африканского союза EXT/ASSEMBLY/AU/4(III)Rev.4.

¹⁵ A/CONF.191/13, глава I.

¹⁶ Там же, глава II.

¹⁷ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4), глава I, резолюция I, приложение II.

¹⁸ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

¹⁹ Резолюция S-22/2, приложение.

эффективного осуществления Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита²⁰ и Сан-Паульского консенсуса, поддерживает работу, осуществляемую региональными комиссиями и организациями системы Организации Объединенных Наций по созданию методологии построения показателя временных и стоимостных затрат для оценки прогресса в деле осуществления Алматинской программы действий, и признает особые трудности и проблемы, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю развивающиеся страны в их усилиях по интеграции своей экономики в систему многосторонней торговли, и отмечает, что в этой связи первоочередное внимание следует уделять полному и своевременному осуществлению Алматинской декларации²¹ и Алматинской программы действий²⁰;

Организация Объединенных Наций и борьба с нищетой

53. *призывает* к полному осуществлению резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, которая обеспечивает всеобъемлющую основу для последующей деятельности в связи с решениями этих конференций и встреч на высшем уровне и способствует достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей искоренения нищеты и голода;

54. *вновь подтверждает* роль фондов и программ Организации Объединенных Наций, особенно Программы развития Организации Объединенных Наций и связанных с ней фондов, в поддержке национальных усилий развивающихся стран, в частности в деле ликвидации нищеты, и необходимость их финансирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

55. *с удовлетворением отмечает* проведение Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года в целях повышения осведомленности общественности для поощрения искоренения нищеты и крайней нищеты во всех странах, и в этой связи признает, что проведение Дня продолжает играть полезную роль в деле повышения осведомленности общественности и мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой, и просит Генерального секретаря проанализировать опыт проведения Дня в целях определения извлеченных уроков и путей содействия мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой;

²⁰ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение I.

²¹ Там же, приложение II.

56. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)».
